



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

1 Identificación del producto

Otros medios de identificación

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

Número del artículo: 1449/8 - 03.9902-03xx.x / 70000x

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

No existen más datos relevantes disponibles.

Utilización del producto / de la elaboración Agente conservante

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor:

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Área de información:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

Teléfono de emergencia:

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

2 Composición/información sobre los componentes

Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Acuático agudo. 2 H401 Tóxico para los organismos acuáticos.

Acuático crónico. 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Elementos de la etiqueta

Elementos de las etiquetas del SAM

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

Pictogramas de peligro



GHS09

Palabra de advertencia suprimido

Indicaciones de peligro

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.

P273 No dispersar en el medio ambiente.

P391 Recoger los vertidos.

P501 Eliminar el contenido/recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

(se continua en página 2)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

mPmB: No aplicable.

(se continua en página 1)

3 Identificación del peligro o peligros

Caracterización química: Mezclas

Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:

5892-47-7	2,4,6-Tri-sec-butylphenol Acuático agudo. 1, H400 (M=1); Acuático crónico. 1, H410 (M=1); Irrit. cut. 2, H315	< 10%
15520-05-5	2,2'-(Octylimino)bisethanol Les. oc. 1, H318; Tox. ag. 4, H302; Irrit. cut. 2, H315; Tox. ag. 5, H313; Acuático crónico. 3, H412	< 3%
85507-95-5	9-Oxadeceonic acid (Z)-compd.with N-coco alkyl-1,1'-iminobis(2-propanol) Acuático agudo. 1, H400 (M=1); Irrit. cut. 2, H315; Acuático crónico. 3, H412	< 1%

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios

Instrucciones generales: Quitar las ropas contaminadas y los zapatos inmediatamente.

En caso de inhalación del producto:

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

En caso de contacto con la piel:

Usando algodón o celulosa, secar tocando ligeramente las partes afectadas de la piel. Luego lávelas a fondo con agua y un producto de limpieza suave.

En caso de contacto con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión: Avisar inmediatamente al médico.

Indicaciones para el médico:

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción

Sustancias extintoras apropiadas:

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Puede ser liberados en caso de incendio: CO, CO₂, NO_x

(se continua en página 3)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

(se continua en página 2)

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección:

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Precauciones relativas al medio ambiente:

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento

Manipulación:

Precauciones para una manipulación segura Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Prevención de incendios y explosiones: Clase de temperatura: T2

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenamiento:

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: Guardar en un lugar seco y ventilado

Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con materiales inflamables.

No almacenar junto con alimentos.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Producto higroscópico.

Almacenar en un lugar seco.

Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición/protección personal

Controles técnicos apropiados Sin datos adicionales, ver punto 7.

Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

Controles de la exposición

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

Protección respiratoria: Si el local está bien ventilado, no es necesario.

(se continua en página 4)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

(se continua en página 3)

Protección de manos:

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado. Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

Tiempo de penetración del material de los guantes

Butilo caucho (goma de butilo): mínimo el tiempo de penetración 480 min; espesor de capa mínimo: 0,7 mm

Caucho nitrílico (NBR): mínimo el tiempo de penetración 30 min; espesor de capa mínimo: 0,4 mm

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Protección de ojos: Gafas de protección

Limitación y control de la exposición ambiental

Ver apartados 6 y 7. No se necesitan medidas adicionales.

9 Propiedades físicas y químicas

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

Aspecto:

Forma:

Líquido

Color:

Amarillo

Olor:

Débil, característico

Umbral olfativo:

No determinado.

valor pH a 20 °C:

8-9 (FMVSS 116)

Cambio de estado

Punto de fusión/punto de congelación: <-30 °C (DIN 51583)

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: >300 °C (FMVSS 116)

Punto de inflamación:

>145 °C (DIN EN 22719 - closed cup)

Inflamabilidad

No aplicable.

Temperatura de auto-inflamación:

>300 °C (DIN 51794)

Temperatura de descomposición:

345 °C

Temperatura de ignición:

El producto no es autoinflamable.

Propiedades explosivas:

El producto no es explosivo.

Límites de explosión:

Inferior:

No determinado.

Superior:

No determinado.

Presión de vapor a 20 °C:

0,1 hPa

Densidad a 20 °C:

1 g/cm³ (DIN 51757)

Densidad relativa

No determinado.

Densidad de vapor

No determinado.

Tasa de evaporación:

No determinado.

agua:

Insoluble.

(se continua en página 5)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

(se continua en página 4)

Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática a 20 °C:	600-800 mm²/s
Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.
Características de las partículas	No aplicable.
Estado físico	Líquido

10 Estabilidad y reactividad

Reactividad No existen más datos relevantes disponibles.

Estabilidad química

Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:

No se descompone al emplearse adecuadamente.

Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

Condiciones que deben evitarse No existen más datos relevantes disponibles.

Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.

Productos de descomposición peligrosos:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Óxidos azoicos (NOx)

11 Información toxicológica

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

Los valores de ATE (todas las rutas de exposición) exceden los límites superiores de la categoría 5.

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rata) (OECD 401)
------	------	--------------------------------

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

Oral	LD50	>2.000 mg/kg (rata)
------	------	---------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

Oral	LD50	1.157 mg/kg (rata) (OECD 401)
------	------	-------------------------------

Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rata) (OECD 402)
--------	------	--------------------------------

Efecto estimulante primario:

Corrosión o irritación cutáneas

No se propone ninguna clasificación basada en datos negativos concluyentes.

Lesiones o irritación ocular graves

No se propone ninguna clasificación basada en datos negativos concluyentes.

Sensibilización respiratoria o cutánea

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Indicaciones toxicológicas adicionales:

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 6)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

(se continua en página 5)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

12 Información ecotoxicológica

Toxicidad

Toxicidad acuática:

LC50	>100 mg/L (pescado) (OECD 203 96 h)
------	-------------------------------------

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

EC50	0,675 mg/l (Daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50 (estático)	2,2-5 mg/L (pescado) (OECD 203 96 h)
NOEC	0,0675 mg/L (algas)
ErC50 (estático)	0,391 mg/L (algas) (OECD 201 72 h)
ErC10 (estático)	0,258 mg/L (algas) (OECD 201 72 h)

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

EC50 (estático)	1,35 mg/l (algas) (OECD 201 72 h)
	>100 mg/l (bacteria) (OECD 209)
	19,1 mg/l (Daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50	22 mg/L (pescado) (OECD 203 96 h)
ErC10 (estático)	0,402 mg/L (algas) (OECD 201 72 h)

Persistencia y degradabilidad

En relación de la estabilidad deseada, el producto es difícilmente biodegradable.

Comportamiento en sistemas ecológicos:

Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

13 Información relativa a la eliminación de los productos

Métodos para el tratamiento de residuos

La eliminación debe basarse en las leyes y reglamentos estatales y locales pertinentes, el proceso de eliminación debe evitar la contaminación del medio ambiente.

Recomendación:

Observando las disposiciones para desechos especiales y previo tratamiento inicial, debe desecharse en una planta de incineración de desechos especiales homologada.

(se continua en página 7)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

(se continua en página 6)

Embalajes sin limpiar:

Recomendación:

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

14 Información relativa al transporte

**Número ONU
ADR, IMDG, IATA**

UN3082

**Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas
ADR**

3082 SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE
PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.
(2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

IMDG

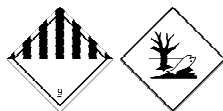
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
LIQUID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE
POLLUTANT

IATA

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
LIQUID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-
butylphenol)

Clase(s) de peligro para el transporte

ADR, IMDG, IATA



**Clase
Etiqueta**

9 Materias y objetos peligrosos diversos
9

**Grupo de embalaje
ADR, IMDG, IATA**

III

Peligros para el medio ambiente:

El producto contiene materias peligrosas para el
medio ambiente: 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

Contaminante marino:

Símbolo (pez y árbol)

Marcado especial (ADR):

Símbolo (pez y árbol)

Marcado especial (IATA):

Símbolo (pez y árbol)

**Precauciones particulares para los usuarios
Número de identificación de peligro (Número
Kemler):**

Atención: Materias y objetos peligrosos diversos

Número EMS:

90

Stowage Category

F-A,S-F

A

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del
Convenio MARPOL y el Código IBC**

No aplicable.

Transporte/datos adicionales:

ADR

Cantidades limitadas (LQ)

5L

Cantidades exceptuadas (EQ)

Código: E1

Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml

Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000
ml

(se continua en página 8)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

(se continua en página 7)

Categoría de transporte	3
Código de restricción del túnel	(-)
Observaciones:	Emergency Telephone (24/7) INFOTRAC 1-352-323-3500 (International) 1-800-535-5053 (North America) Special Provision 375
IMDG	
Limited quantities (LQ)	5L
Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
Observaciones:	Emergency Telephone (24/7) INFOTRAC 1-352-323-3500 (International) 1-800-535-5053 (North America) Special Provision 2.10.2.7
IATA	
Observaciones:	Emergency Telephone (24/7) INFOTRAC 1-352-323-3500 (International) 1-800-535-5053 (North America) Special Provision A197
"Reglamentación Modelo" de la UNECE:	UN 3082 SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (2,4,6-TRI-SEC- BUTYLPHENOL), 9, III

15 Información sobre la reglamentación

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

No existen más datos relevantes disponibles.

Evaluación de la seguridad química:

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otras informaciones

Los datos se fundamentan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Es responsabilidad exclusiva del importador o distribuidor identificar y cumplir todos los requisitos legales necesarios para la comercialización legal de los productos químicos en los respectivos países de destino.

Frases relevantes

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H313 Puede ser nocivo en contacto con la piel.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Limitación de la aplicación recomendada Sólo para uso industrial y comercial.

(se continua en página 9)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 19.11.2025

Número de versión 9.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP

(se continua en página 8)

Persona de contacto:

Hazardous Substances Management Aftermarket
ate.sicherheit@aumovio.com

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Tox. ag. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Tox. ag. 5: Toxicidad aguda – Categoría 5

Irrit. cut. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Les. oc. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Acuático agudo. 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Acuático agudo. 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 2

Acuático crónico. 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1

Acuático crónico. 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2

Acuático crónico. 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES-UN